

**Генеральная Ассамблея**

Семьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
6 February 2020  
Russian  
Original: English

**Пятый комитет****Краткий отчет о 13-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 2 декабря 2019 года, в 10 ч 00 мин

*Председатель:* г-н Маврояннис. . . . . (Кипр)

*Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам:* г-н Терзи

**Содержание**

Пункт 135 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на 2020 год  
(продолжение)

*Административные расходы Объединенного пенсионного фонда персонала  
Организации Объединенных Наций*

*Административные и финансовые последствия, вытекающие из доклада  
Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации  
Объединенных Наций*

*Проект общеорганизационного планирования ресурсов*

*Строительство и управление имуществом (продолжение)*

*Просьба о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи*

В настоящий отчет могут вноситься исправления.

Исправления должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом ([dms@un.org](mailto:dms@un.org)) и должны быть внесены в экземпляр отчета.

Отчеты с внесенными в них исправлениями будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



*Заседание открывается в 10 ч 05 мин.*

**Пункт 135 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на 2020 год (продолжение)**

*Административные расходы Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/74/5/Add.16, A/74/7/Add.14, A/74/329, A/74/331 и A/74/331/Corr.1)*

*Административные и финансовые последствия, вытекающие из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/C.5/74/3)*

1. **Г-н Оваде** (Председатель Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций), внося на рассмотрение доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций об административных расходах Фонда и о работе шестьдесят шестой сессии его Правления (A/74/331 и A/74/331/Corr.1), говорит, что в этом докладе содержатся сведения о работе шестьдесят шестой сессии Правления и о предлагаемом бюджете Фонда на 2020 год, подготовленном в рамках инициативы по переходу на годовой бюджетный цикл. Различные исследования финансового состояния Пенсионного фонда подтвердили его финансовую устойчивость в долгосрочной перспективе. Что касается своевременности оформления пенсионных пособий, то в 2017 и 2018 годах Фонд достиг установленного в этом отношении контрольного показателя, и задолженности по рассмотрению заявок зарегистрировано не было. В настоящее время Фонд обрабатывает более 90 процентов всех поступающих заявок в пределах установленного 15-дневного срока, что значительно превышает контрольный показатель.

2. Правление Пенсионного фонда приняло надлежащие меры по выполнению рекомендаций, вынесенных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 73/274. Во-первых, что касается своевременного планирования замещения должности Главного административного сотрудника, Правление Пенсионного фонда по итогам проведенного конкурсного отбора рекомендовало назначить Розмари Маклейн на должность Главного административного сотрудника/Администратора по пенсионным пособиям с 1 января 2020 года. Во-вторых, что касается решения о замене существующей должности Главного административного сотрудника ввиду ее двойной роли на две самостоятельные и независимые должности, а именно Администратора по пенсионным пособиям и Секретаря Правления Пенсионного фонда, то

Правление согласовало описание должностных функций, процедуру найма и порядок подчинения для должности Секретаря Правления Пенсионного фонда, а также штатное расписание секретариата.

3. В-третьих, Правление Пенсионного фонда проанализировало проблемы в области управления, на которые указала Генеральная Ассамблея, в частности рассмотрело давно назревший непростой вопрос о своем членском и численном составе. Правление Пенсионного фонда рекомендовало сохранить общее число имеющихся в Правлении мест с правом голоса на уровне 33 человек, выделив одно место для Международной организации по миграции. Правление намерено продолжать обсуждение вопроса о своем членском и численном составе до тех пор, пока в этом отношении не будут достигнуты результаты, удовлетворяющие все заинтересованные стороны, включая Генеральную Ассамблею. С этой целью Правление Пенсионного фонда продлило мандат своей Рабочей группы по вопросам управления.

4. В-четвертых, Правление Пенсионного фонда рассмотрело дополнительную информацию о последствиях предложенной им поправки к статье 48 Положений, правил и системы пенсионных корректировок Пенсионного фонда. Данная поправка была призвана уточнить сферу юрисдикции Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций в связи с применяемой Фондом процедурой рассмотрения и подачи апелляций, и ее предмет представляет собой управленческий, а не правовой вопрос. Контроль за деятельностью Фонда и управление им возложены на Правление Пенсионного фонда и Генеральную Ассамблею, а Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций рассматривает административные решения Главного административного сотрудника и комитетов по пенсиям персонала, касающиеся пенсионных прав отдельных участников и бенефициаров. Генеральной Ассамблеей рекомендуется подтвердить свои полномочия в качестве высшего директивного и руководящего органа Пенсионного фонда путем утверждения предлагаемой поправки.

5. В соответствии со своей обычной практикой Правление Пенсионного фонда учредило Рабочую группу по бюджету для рассмотрения бюджетного предложения на 2020 год; Рабочая группа сформулировала рекомендации и представила их на утверждение Комиссии. Пенсионный фонд самостоятельно покрывает все свои административные расходы; кроме того, помимо выполнения своего основного мандата, он осуществляет взаимодействие с Организацией в рамках соглашения о совместном несении расходов и взаимных услугах. В ответ на

соответствующую просьбу Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам Пенсионный фонд и Секретариат согласовали новую методологию распределения расходов, которая лучше отражает реальное положение дел и использование которой позволило значительно сократить объем чистых взносов в Фонд из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

6. При подготовке предлагаемого бюджета на 2020 год Правление в основном руководствовалось решениями, принятыми Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 73/274. В частности, оно предлагает создать независимый секретариат Правления, который отвечал бы за общее планирование и за предоставление полного спектра услуг Правлению и его вспомогательным органам. Кроме того, внедрение в рамках всего Пенсионного фонда новой системы функциональной отчетности позволило Правлению предложить перераспределение существующих должностей вместо создания новых. Это предложение позволит при необходимости вместо создания новых постоянных должностей задействовать временный персонал общего назначения, что будет способствовать достижению долгосрочной стратегической цели — создать необходимое пространство для бюджетно-кадрового маневра. Это позволит обеспечить определенный запас гибкости, необходимый для удовлетворения меняющихся операционных потребностей на фоне сокращения численности персонала миссий по поддержанию мира. Кроме того, данное предложение предусматривает продолжение работы центров телефонного обслуживания и создание двух отделений связи по обслуживанию клиентов в Бангкоке и Найроби, что позволит повысить качество обслуживания бенефициаров в отдаленных районах Африки и Азии.

7. Электронные интерфейсы для взаимодействия с организациями-участниками и связанные с их обслуживанием технические процессы будут модернизированы в целях включения в них таких функций, как представление и выверка ежемесячной отчетности по взносам. Кроме того, в экспериментальном порядке осуществляется проект по внедрению цифрового формата пенсионных свидетельств и по автоматизации процесса проверки подлинности подписей, необходимых для оформления свидетельств. Будут также приняты меры по совершенствованию рабочих процессов в других приоритетных областях, обозначенных Правлением Пенсионного фонда, включая связь и административное обслуживание.

8. Административные расходы секретариата Пенсионного фонда и Управления инвестиций покрывались не из регулярного бюджета Организации

Объединенных Наций, а за счет собственных активов Фонда. За шесть лет число должностей в Управлении инвестиций не увеличилось, в то время как объем активов, находящихся под контролем Управления, вырос на 36 процентов. Правление Пенсионного фонда предлагает в 2020 году увеличить число должностей в Управлении и отмечает, что это увеличение полностью покроеется уже достигнутой Управлением экономией. Фактически предлагаемый бюджет Управления на 2020 год в долларовом выражении меньше бюджета на 2019 год. В связи с этим Пятому комитету рекомендуется утвердить предлагаемый бюджет, с тем чтобы Управление могло полноценно выполнять свои инвестиционные задачи.

9. **Г-н Раманатан** (Контролер), внося на рассмотрение доклад Генерального секретаря об административных и финансовых последствиях, вытекающих из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/C.5/74/3), говорит, что в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 72/262 A, при составлении этого доклада была учтена пересмотренная методология количественной оценки, используемая в рамках соглашения о совместном несении расходов между Пенсионным фондом и Организацией Объединенных Наций.

10. Вытекающие из доклада Правления Пенсионного фонда совокупные финансовые последствия для Организации, составляющие 7,8 млн долл. США, соответствуют объему сметных расходов на оказываемые Пенсионным фондом Организации Объединенных Наций услуги, относящиеся к Комитету по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций. При расчете этих расходов использовалась пересмотренная методология количественной оценки. Согласно последней информации о числе участников Пенсионного фонда, 4,9 млн долл. США из этой суммы приходится на регулярный бюджет и 2,9 млн долл. США — на фонды и программы.

11. Предлагаемый бюджет по программам на 2020 год был составлен раньше предлагаемого бюджета Пенсионного фонда. До завершения подготовки предлагаемого бюджета Пенсионного фонда и соответствующих рекомендаций Правления сумма в размере 7,2 млн долл. США (после пересчета) была в предварительном порядке включена в раздел I «Общее формирование политики, руководство и координация» предлагаемого бюджета по программам на 2020 год. Эта сумма представляет собой долю расходов центрального секретариата Фонда, подлежащую возмещению Организацией Объединенных Наций за счет средств регулярного бюджета. Соответственно,

если Генеральная Ассамблея одобрит предложения и рекомендации Правления Пенсионного фонда, то по разделу 1 потребуется провести сокращение на 2,3 млн долл. США.

12. **Председатель** обращает внимание участников на заявление Председателя Комитета по ревизионным операциям Комиссии ревизоров, внесшего на рассмотрение доклад Комиссии о финансовом докладе и проверенных финансовых ведомостях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2018 года (A/74/5/Add.16). Он обращает внимание также на совместное заявление Секретаря Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и представителя Генерального секретаря по вопросам инвестирования активов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, внесших на рассмотрение свой доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе за год, закончившийся 31 декабря 2018 года (A/74/329). Эти заявления будут размещены на веб-сайте Пятого комитета.

13. **Г-н Терзи** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), внося на рассмотрение соответствующий доклад Консультативного комитета (A/74/7/Add.14), говорит, что Консультативный комитет отмечает прогресс, достигнутый в обеспечении своевременного оформления пенсионных пособий, и рекомендует сделать все возможное для сведения на нет сохраняющегося отставания, в том числе посредством активизации взаимодействия между Фондом и участвующими организациями в целях устранения причин задержек с выплатой пособий. Приветствуя прогресс, достигнутый в осуществлении резолюции 73/274 Генеральной Ассамблеи, Консультативный комитет выражает надежду на то, что Правление Пенсионного фонда представит дополнительную информацию о независимости Секретаря Правления Пенсионного фонда, в том числе проекты круга ведения Секретаря и Администратора по пенсионным пособиям, а также сведения о соответствующем порядке подчинения.

14. Что касается дополнительных потребностей в персонале по компоненту административного пенсионного обслуживания на 2020 год, то Консультативный комитет рекомендует отклонить предложение о создании одной должности специалиста по людским ресурсам (С-3), одной должности помощника по информационным системам (категория общего обслуживания (прочие разряды)) и трех должностей помощников по вопросам пособий из числа

временного персонала общего назначения (категория общего обслуживания (прочие разряды)). Кроме того, Консультативный комитет отмечает, что в сравнительном исследовании, использовавшемся для обоснования увеличения кадровых потребностей Управления инвестиций, не содержится рекомендаций в отношении оптимального штатного расписания Фонда. Консультативный комитет рекомендует представить Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею доклада Пенсионного фонда (A/74/331) это исследование, а также дополнительное обоснование в отношении предлагаемых должностей.

15. **Г-жа Тарбуш** (наблюдатель от Государства Палестина), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Правление Пенсионного фонда, подотчетное Генеральной Ассамблее, является главным надзорным, директивным и руководящим органом Пенсионного фонда и несет основную ответственность за управление Фондом и защиту интересов его участников, пенсионеров и других бенефициаров.

16. Группа принимает к сведению предложение о создании в соответствии с резолюцией 73/274 Генеральной Ассамблеи независимого секретариата Правления, отдельного от системы административного оформления пособий. Группа изучит также представленные обоснования сметного бюджета Фонда на 2020 год, включающего расходы на секретариат Правления Пенсионного фонда в размере 1 781 800 долл. США, расходы на компонент административного пенсионного обслуживания в размере 53 821 700 долл. США, ассигнования на сумму 44 923 300 долл. США для Управления инвестиций и расходы на ревизионную деятельность в размере 1 608 000 долл. США. Сметный совокупный бюджет составил 102 134 800 долл. США, что на 9 676 400 долл. США больше суммы пересмотренных ассигнований на 2019 год. Группа проанализирует факторы, которые способствовали сокращению сметного бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов по сравнению с объемом ассигнований, утвержденным на тот же период. Она запросит также дополнительную информацию о проведенной оценке кадровых потребностей, использовавшейся для обоснования предлагаемого штатного расписания подразделений, входящих в состав Пенсионного фонда, на 2020 год. Кроме того, Группа приветствует проделанную Рабочей группой по вопросам управления важную работу по урегулированию вопросов участия, ротации и справедливого представительства в Правлении Пенсионного фонда, однако отмечает, что состав Рабочей группы противоречит резолюции 73/274 Генеральной Ассамблеи.

17. В 2018 году Пенсионный фонд рассмотрел 79,7 процента заявок о предоставлении пенсионных пособий в связи с первоначальным прекращением службы в течение 15 рабочих дней, превысив контрольный показатель в 75 процентов, что позволило сократить количество накопившихся заявок до приемлемого уровня. Тем не менее Группа хотела бы получить более подробную информацию о практических аспектах применения этого контрольного показателя и других связанных с ним параметров при рассмотрении заявок о предоставлении пособий, особенно ввиду значительных задержек с получением платежей и отмечавшегося в недавнем прошлом отставания в рассмотрении дел. Кроме того, поскольку проблемы, возникшие во время введения в действие Комплексной системы управления пенсионными выплатами, были решены, она запросит также информацию о прогрессе, достигнутом в оптимизации этой системы.

18. Стремясь предотвратить повторение отмечавшихся ранее проблем, связанных с оформлением пенсионных пособий, Пенсионный фонд активизировал свои усилия по информированию увольняющихся сотрудников и координаторов участвующих организаций, занимающихся вопросами людских ресурсов и финансовыми вопросами, о процессе прекращения службы и конкретных требованиях, предъявляемых Фондом к оформлению заявок на предоставление пособий. Соответствующая работа особенно активно проводилась в подразделениях, которые сокращают свой штат или находятся в процессе ликвидации. С этой целью организуются информационные мероприятия по вопросам пенсионного обслуживания, семинары для сотрудников, выходящих на пенсию, а также рабочие совещания по вопросам, связанным с выплатой пенсионных пособий. Деятельность по организации таких мероприятий следует активизировать. Отмечая увеличение рабочей нагрузки на Пенсионный фонд, обусловленное продолжающимся ростом объема операций по обслуживанию активных участников Фонда и числа лиц, достигших пенсионного возраста, а также дальнейшим увеличением продолжительности жизни, Группа приветствует усилия Фонда, направленные на наращивание его потенциала в области обслуживания клиентов, и принимает к сведению его планы по обеспечению независимости системы клиентского обслуживания от оперативной деятельности. Группа принимает также к сведению объединение рабочих подразделений по обслуживанию клиентов в отделениях в Нью-Йорке и Женеве в единую Секцию работы и взаимодействия с клиентами и приветствует создание двух отделений по обслуживанию клиентов в Бангкоке и Найроби.

19. По состоянию на 31 декабря 2018 года объем чистых активов, доступных для выплаты пособий, составлял 60,7 млрд долл. США, что на 3,5 млрд долл. США меньше соответствующего показателя от 31 декабря 2017 года. Несмотря на это сокращение, Правление Пенсионного фонда отметило, что финансовое положение Пенсионного фонда стабильно и что Управление инвестиций достигло поставленной Фондом долгосрочной цели, заключающейся в достижении или превышении показателя реальной нормы прибыли в размере 3,5 процента за 2-летний, 3-летний, 10-летний, 15-летний, 25-летний и 50-летний периоды. В ближайшем будущем финансовые рынки, скорее всего, будут нестабильными, так как их участники будут пытаться предсказать будущие направления бюджетно-финансовой и денежно-кредитной политики и приспособиться к меняющейся конъюнктуре, а также застраховать себя от глобальных геополитических рисков. Поэтому долгосрочная стабильность Пенсионного фонда имеет жизненно важное значение для участников, бенефициаров и государств-членов, а утрата такой стабильности повлечет за собой финансовые последствия и обязательства, которые негативно скажутся на всех этих заинтересованных сторонах. Поэтому инвестиции Фонда должны отвечать критериям безопасности, доходности, ликвидности и конвертируемости.

20. По состоянию на 31 декабря 2018 года Пенсионный фонд осуществлял инвестиции в 102 странах и регионах, как в развитых, так и в развивающихся странах. Комитету по инвестициям рекомендуется определить дополнительные возможности для капиталовложений в развивающихся странах, которые по-прежнему отстают от более развитых государств по многим показателям. Группа надеется, что Правление Пенсионного фонда включит в свой следующий доклад информацию о прогрессе, достигнутом в географической диверсификации инвестиционного портфеля Фонда, поскольку расширение географического охвата — это надежный способ улучшить показатели соотношения риска и доходности инвестиций Фонда в долгосрочной перспективе.

21. Группа приветствует доклад Комиссии ревизоров по финансовому докладу и проверенным финансовым ведомостям Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 2018 года (A/74/5/Add.16). Комиссия ревизоров отметила, что из 38 рекомендаций, оставшихся невыполненными по состоянию на 31 декабря 2017 года, 32 процента были выполнены полностью, 58 процентов находятся в процессе выполнения, а 10 процентов утратили свою актуальность. Пенсионному фонду

следует своевременно выполнять все рекомендации Комиссии и продолжать ежегодно представлять подробную обновленную информацию в обоснование любых задержек.

22. Управление служб внутреннего надзора (УСВН) подготовило для руководства Пенсионного фонда четыре доклада о ревизии, в которые были включены 18 важных рекомендаций ревизоров и 1 важнейшая рекомендация. Все эти рекомендации были приняты руководством Фонда, и их следует выполнить в кратчайшие возможные сроки. Кроме того, УСВН провело оценку риска мошенничества в Управлении инвестиций.

23. **Г-жа Норман-Шэлей** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что Пенсионный фонд, стоимость активов которого составляет более 60 млрд долл. США, обеспечивает жизненно необходимыми ресурсами более 128 000 активных участников и бенефициаров. Ее делегация приветствует текущие инициативы по установлению новых каналов взаимодействия с бенефициарами, в частности по совершенствованию Интернет-услуг и открытию новых центров обслуживания клиентов. Создание нового механизма рассмотрения жалоб клиентов также представляется весьма правильным решением. Несмотря на увеличение числа заявок о предоставлении пенсионных пособий, рассмотренных в пределах установленного 15-дневного срока, ее делегация обеспокоена значительным количеством незавершенных рабочих процессов и призывает активизировать усилия по устранению причин задержек. Ее делегация учтет эти усилия при рассмотрении бюджетного предложения для Пенсионного фонда на 2020 год и с нетерпением ожидает обсуждения вопросов, касающихся применения новой методологии распределения расходов и ее последствий для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

24. Хотя Правление Пенсионного фонда проделало похвальную работу в области совершенствования управления, ему еще многое предстоит сделать для полного осуществления резолюции 73/274 Генеральной Ассамблеи. Соединенные Штаты отмечают усилия Управления инвестиций по достижению целевого показателя реальной нормы прибыли Пенсионного фонда и по минимизации негативного воздействия волатильности рынка на стабильность Фонда. Кроме того, следует продолжать укреплять систему контроля за операционными рисками Управления.

25. **Г-н Чумаков** (Российская Федерация) говорит, что его делегация приветствует прогресс, достигнутый в обеспечении своевременного оформления пенсионных пособий, а также сохраняющуюся

способность Пенсионного фонда обеспечивать соответствие своей реальной нормы прибыли целевому показателю в размере 3,5 процента в год. Делегация оратора с удовлетворением отмечает увеличение рыночной стоимости активов Пенсионного фонда до 67 млрд долл. США и высоко оценивает принимаемые меры по повышению транспарентности и дальнейшей диверсификации инвестиций как в плане географического распределения, так и по классам активов при соблюдении четырех критериев — безопасности, доходности, ликвидности и конвертируемости.

26. Делегация оратора полностью поддерживает решения Правления Пенсионного фонда, касающиеся деятельности Рабочей группы по вопросам управления, в частности его рекомендацию о сохранении общего числа имеющихся в Правлении мест с правом голоса на уровне 33 членов. Хотя в настоящее время делегация оратора не видит достаточных оснований для изменения количественного и членского состава Правления Пенсионного фонда, она не возражает против корректировки представительства организаций-членов в Правлении и приветствует согласие Правления на внедрение системы пересмотра и ротации в целях обеспечения корректировки его членского состава на регулярной основе.

27. Делегация страны оратора одобряет решения Правления Пенсионного фонда, касающиеся характера работы Постоянного комитета и периодичности его заседаний. Наконец, она выступает за продление мандата и сохранение членского состава Рабочей группы по вопросам управления до следующей сессии Правления Пенсионного фонда.

*Проект общеорганизационного планирования ресурсов (A/74/7/Add.17, A/74/153 и A/74/478)*

28. **Г-жа Поллард** (заместитель Генерального секретаря по вопросам стратегии, политики и контроля в области управления), внося на рассмотрение одиннадцатый доклад Генерального секретаря о ходе осуществления проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов (A/74/478), говорит, что проект общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа» — одна из важнейших реформ, санкционированных Генеральной Ассамблеей, — является одним из приоритетных проектов Департамента по стратегии, политике и контролю в области управления и одним из ключевых инструментов содействия проведению реформ, инициированных Генеральным секретарем.

29. В течение отчетного периода в рамках развертывания дополнительного модуля 2 системы

«Умоджа» был осуществлен целый ряд проектов по внедрению новых программных решений. Система «Умоджа» использовалась для поддержки реформ управления, компонента мира и безопасности и системы развития. Устаревшая аппаратная инфраструктура системы была заменена, а многие функции были усовершенствованы. Кроме того, была введена в действие новая платформа, адаптировавшая систему под мобильные устройства, что сделало «Умоджу» более удобной для пользователей. Группа, ответственная за реализацию проекта, стала самодостаточной в плане разработки и обслуживания системы, что устранило необходимость в специалистах по системной интеграции.

30. В своем докладе о системе «Умоджа» за 2017 год ([A/72/7/Add.31](#)) Консультативный комитет отметил, что в дополнительный модуль 2 системы «Умоджа» был включен ряд функций стратегического характера, в том числе планирование и разработка программ, составление бюджета и управление цепью снабжения, и что неудовлетворительная реализация таких функций в рамках прежних систем была одним из главных факторов, приведших к принятию решения о переходе на использование системы общеорганизационного планирования ресурсов. Стандартных решений для некоторых процессов, относящихся к дополнительному модулю 2, не существует. Более того, среди клиентов компании SAP — поставщика программного обеспечения для данного проекта — Организация Объединенных Наций является пионером в использовании определенных конфигураций продуктов, а функциональный и технический масштаб и глубина охвата системы «Умоджа» делают ее одним из самых сложных проектов, когда-либо реализовывавшихся клиентом SAP. Поэтому развертывание дополнительного модуля 2 системы «Умоджа» необходимо планировать с осторожностью и осуществлять осмотрительно.

31. Был достигнут прогресс в развертывании ряда подкомпонентов дополнительного модуля 2 системы «Умоджа». Так, компонент «Стратегическое планирование, составление бюджета и управление служебной деятельностью» теперь охватывает весь цикл планирования по программам, составления бюджета, осуществления, контроля за результатами работы и представления отчетности, что способствует реализации стратегического видения Генерального секретаря, в основе которого лежит достижение общеорганизационных результатов, повышение транспарентности и укрепление подотчетности посредством внедрения принципов управления по результатам. Компонент «Управление негражданскими ресурсами» представляет собой новаторское решение

в области общеорганизационного планирования ресурсов, охватывающее большинство процессов, связанных с возмещением странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, расходов на самообеспечение и принадлежащее контингентам имущество. Компонент «Управление перевозками», недавно обновленный до второй версии, обеспечивает поддержку процесса перемещения товаров от поставщиков на склады Организации Объединенных Наций на всех этапах транспортного процесса (от планирования до транспортировки и контроля), а также позволяет регулировать процессы передачи грузов между миссиями и в рамках отдельных миссий и развертывание, ротацию и репатриацию военнослужащих и принадлежащего контингентам имущества. Этот компонент оснащен также системой «трек-энд-трейс», предназначенной для отслеживания перемещения грузов в режиме реального времени и генерирующей оповещения об инцидентах.

32. Окончательное согласование контракта на поставку программного обеспечения для подкомпонентов «Прогнозирование спроса» и «Планирование сети снабжения» дополнительного модуля 2 системы «Умоджа», отвечающих за функции управления цепью снабжения, была отложена до сентября 2019 года из-за трудностей с согласованием юридических условий использования «облачного» программного обеспечения компании SAP, которое предполагается закупить для данных подкомпонентов. По текущим прогнозам, эти подкомпоненты будут введены в действие в 2020 году. В то время как функции, связанные с обслуживанием внутренней информационно-коммуникационной инфраструктуры системы «Умоджа», уже входят в основную сферу деятельности Управления информационно-коммуникационных технологий, стабильное функционирование модулей и компонентов системы в среде общеорганизационного планирования ресурсов потребует внедрения ряда функций пользовательской поддержки, таких как управление пользовательскими запросами, анализ требований, оптимизация и стандартизация процессов, тестирование и учебная подготовка, а также техническая поддержка на этапе развертывания и после введения в эксплуатацию. В своем докладе ([A/74/478](#)) Генеральный секретарь рассказывает о том, как обеспечивается всеобъемлющее внедрение этих функций и какие проблемы сохраняются в этом отношении.

33. Объем испрашиваемых ресурсов на поддержание и дальнейшее развертывание системы «Умоджа» в 2020 году составляет 22,6 млн долл. США после учета перенесенных с 2019 года неизрасходованных остатков в размере 12,7 млн долл. США. Со времени

представления восьмого доклада Генерального секретаря о ходе осуществления проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов (A/71/390) сметный объем расходов по проекту оставался стабильным, что свидетельствует о сохраняющейся финансовой дисциплине. Предлагаемый объем ресурсов отражает также сокращение потребностей по статьям «Временный персонал общего назначения» и «Услуги по контрактам», продолжающееся в рамках общего сокращения объема проектных ресурсов. Развертывание дополнительного модуля 2 системы «Умоджа» потребует активного участия деловых кругов, а также поддержки со стороны старшего руководства во всех областях оперативной деятельности. В свою очередь, деятельность Организации зависит от бесперебойного функционирования системы «Умоджа», которая, кроме того, была одним из факторов, позволивших Организации остаться на плаву в условиях кризиса ликвидности. При этом следует отметить, что для полной реализации потенциала проекта понадобится дальнейшая поддержка со стороны Пятого комитета.

34. **Председатель** обращает внимание участников на заявление Председателя Комитета по ревизионным операциям Комиссии ревизоров, внесшего на рассмотрение записку Генерального секретаря, препровождающую восьмой ежегодный доклад Комиссии о ходе работы по внедрению системы общеорганизационного планирования ресурсов Организации Объединенных Наций (A/74/153).

35. **Г-н Терзи** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), внося на рассмотрение соответствующий доклад Консультативного комитета (A/74/7/Add.17), говорит, что Консультативный комитет обеспокоен тем, что система «Умоджа» не была полностью внедрена в установленные сроки и в рамках утвержденного бюджета и что для этого проекта было запрошено еще одно продление сроков, влекущее за собой дальнейшую эскалацию затрат. Консультативный комитет просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею одиннадцатого очередного доклада (A/74/478) «дорожную карту» завершения всех работ по проекту «Умоджа» и развертывания каждого подкомпонента дополнительного модуля 2, рассчитанную на период до конца 2020 года.

36. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее назначить дату завершения проекта «Умоджа» на 31 декабря 2020 года и просить Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения завершения всего объема работ по этому проекту не позднее этого числа.

Необходимо уделять первоочередное внимание завершению развертывания всех подкомпонентов дополнительного модуля 2 системы «Умоджа» и не допускать расширения масштабов проекта и включения в него каких-либо дополнительных элементов, кроме тех, которые являются жизненно необходимыми для надлежащего функционирования системы и не влияют на сроки осуществления проекта или связанные с ним расходы. Консультативный комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представить ей в ходе основной части ее семьдесят пятой сессии заключительный доклад о внедрении системы «Умоджа».

37. Кроме того, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря включить в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год подробное предложение в отношении методологии, которая будет применяться для оценки расходов на систему «Умоджа» на эксплуатационном этапе, наступающем после завершения проекта. В целях уменьшения зависимости от внешних подрядчиков и консультантов Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю продолжать усилия по организации целевой подготовки курирующих проект сотрудников, с тем чтобы обеспечить наличие у Организации собственного достаточного потенциала для эксплуатационно-технической поддержки системы «Умоджа». С учетом недорасхода средств в 2019 году Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее сократить предлагаемые потребности в ресурсах на 2020 год на 3 процента.

38. **Г-жа Тарбуш** (наблюдатель от Государства Палестина), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что осуществление проекта «Умоджа» необходимо держать под контролем и что рекомендации Комиссии ревизоров должны выполняться в полном объеме и без промедления. Генеральная Ассамблея была проинформирована о том, что система «Умоджа» послужит важнейшим подспорьем для реформ Генерального секретаря, обеспечит возможности для более эффективного и результативного выполнения мандатов, а также позволит укрепить подотчетность в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, особенно в том, что касается управления ресурсами.

39. Генеральному секретарю следует внимательно следить за ходом внедрения дополнительного модуля 2 системы «Умоджа» и позаботиться о том, чтобы в ходе этой работы активно учитывался опыт внедрения базовой конфигурации этой системы и ее дополнительного модуля 1. Группа обеспокоена тем, что проект «Умоджа» не был полностью



осуществлен в установленные сроки и в рамках утвержденного бюджета и что после всех уже имевших место задержек и на фоне растущих как снежный ком затрат поступила просьба об очередном переносе срока завершения проекта, на этот раз до конца 2020 года, что повлечет за собой дополнительные расходы для Организации и государств-членов. Вызывают обеспокоенность также определенные недостатки в планировании и мониторинге осуществления данного проекта, сохраняющиеся даже на текущем продвинутом этапе реализации.

40. Несмотря на то, что на систему «Умоджа» уже был затрачен значительный объем финансовых ресурсов, Генеральный секретарь не удовлетворил просьбы Ассамблеи касательно представления обновленной окончательной информации о совокупных расходах на проект «Умоджа», а также о выполнении планов обеспечения всеобъемлющего внедрения этой системы и реализации связанных с этим выгод. В связи с этим Группа считает необходимым принять корректирующие меры, с тем чтобы обеспечить полное завершение проекта к концу 2020 года и предотвратить дальнейшее увеличение затрат. Следует также создать понятную и прозрачную систему учета качественных и количественных результатов. Кроме того, руководящим комитетам по «Умодже» следует усилить контроль за ходом ее развертывания.

41. Учитывая текущую нестабильность финансового положения и действующий в рамках всей Организации режим жесткой бюджетной экономии, Группа считает, что в отношении проекта «Умоджа» следует применять последовательные стандарты финансовой дисциплины. Она надеется получить подробную обновленную информацию о планах развертывания дополнительного модуля 2 системы «Умоджа», а также о том, как внедрение этого модуля скажется на управлении цепью снабжения и процессе возмещения расходов странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты. Группа хотела бы также получить дополнительную информацию о мерах, принятых для устранения выявленных Консультативным комитетом и Комиссией ревизоров недостатков прикладных средств контроля, применяемых в «Умодже», а также для решения проблем с обслуживанием базы основных данных.

42. **Г-жа Норман-Шэлей** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, несмотря на первоначальные трудности, связанные с руководством и управлением проектом «Умоджа», на сегодняшний день он остается одним из наиболее важных и преобразовательных по своему характеру проектов, когда-либо

осуществлявшихся Секретариатом. Система «Умоджа», являющаяся одним из ключевых инструментов модернизации и реформирования административной системы Организации Объединенных Наций, имеет большое значение для повышения транспарентности и совершенствования управления организационными ресурсами. Сложность проекта, его затратность и значимость с точки зрения обеспечения эффективного и действенного управления Организацией диктуют необходимость в мудром руководстве и в своевременном принятии мер по оценке и уменьшению рисков. Делегация оратора согласна с рекомендациями Комиссии ревизоров. Соединенные Штаты высоко оценивают описанные в одиннадцатом очередном докладе Генерального секретаря (A/74/478) усилия по сокращению оперативных расходов на проект «Умоджа» и реализации связанных с ним количественных и качественных выгод. Вместе с тем делегация оратора обеспокоена тем, что окончательное завершение проекта будет в очередной раз отложено, что повлечет за собой дополнительные расходы. Государства-члены регулярно предоставляли финансовые средства, руководящие указания и поддержку для проекта «Умоджа», поэтому его полное завершение не следует более откладывать.

43. **Г-н Тан** (Сингапур) говорит, что его делегация поддерживала внедрение системы «Умоджа» со времени ее появления. Использование цифровых технологий открывает широкие возможности с точки зрения повышения эффективности, координации рабочих процессов и повышения транспарентности. В этой связи Сингапур поддерживает предложенную Генеральным секретарем концепцию системы организационного планирования ресурсов, которая позволит рационализировать деятельность Организации посредством реорганизации ее процессов, перехода на совместное использование данных и внедрения передовых методов работы при одновременном обеспечении подотчетности. Кроме того, делегация оратора считает обнадеживающим тот факт, что база пользователей «Умоджи» расширилась до более 43 000 человек в 420 точках и что большинство пользователей считают проект полезным.

44. Вместе с тем делегация оратора обеспокоена тем, что сроки реализации проекта «Умоджа» неоднократно продлевались, а расходы по нему значительно увеличились по сравнению с изначальной сметой. Приводит в замешательство тот факт, что на осуществление проекта, который среди прочего должен был привести к экономии средств и повышению эффективности, судя по всему, уйдет в не только в три раза больше времени, чем планировалось

изначально, но и в два раза больше ресурсов, а именно 1,43 млрд долл. США. Генеральному секретарю следует принять срочные меры для обеспечения того, чтобы система «Умоджа» была внедрена в полном объеме, а план реализации связанных с ней преимуществ был выполнен без дальнейших задержек или дополнительных финансовых затрат. Делегация оратора изучит просьбу о выделении дополнительных ресурсов, однако подчеркивает необходимость избегать переноса срока завершения проекта на период после 2020 года.

45. Рекомендации Комиссии ревизоров должны выполняться своевременно. Делегация оратора особенно обеспокоена двумя проблемами, которые были отмечены Комиссией и Консультативным комитетом. Во-первых, существует постоянный риск мошенничества, связанный с сохраняющимися проблемами в системе контроля за расчетами с поставщиками и функциональными недостатками обслуживания базы основных данных. Для уменьшения этого риска Генеральному секретарю следует обеспечить автоматизацию обработки ежедневно поступающих заявок на оплату и свести к минимуму исключения, при которых заявки требуется обрабатывать в качестве единовременных специальных выплат, а также поручить ответственным лицам проводить скрининг основных данных о поставщиках, а именно их банковских реквизитов, на предмет выявления случаев, когда несколько поставщиков прикреплены к одному и тому же банковскому счету. Во-вторых, необходимо разработать эффективный план обеспечения всеобъемлющего внедрения системы «Умоджа», в котором учитывалась бы важность обеспечения достаточного собственного потенциала для поддержания системы в рабочем состоянии, повышения ее устойчивости к потрясениям и минимизации зависимости от внешних подрядчиков. Оратор надеется, что в своем заключительном докладе Генеральный секретарь представит обновленную информацию по этому вопросу, в частности расскажет о мерах, принятых для совершенствования внутриорганизационного обучения и наращивания собственного потенциала. Сингапур готов продолжать поддерживать инициативы, направленные на повышение эффективности, подотчетности и прозрачности Организации, и будет прикладывать усилия к тому, чтобы ожидания, связанные с внедрением системы «Умоджа», были реализованы в полном объеме.

46. **Г-н Чумаков** (Российская Федерация) говорит, что, хотя многие государства-члены выражают обеспокоенность по поводу хода осуществления проекта «Умоджа», им следует также признать огромные усилия, прилагаемые действующим директором

проекта «Умоджа» и его командой, унаследовавшими непростую задачу. Хотя первоначально на осуществление проекта была выделена сумма в размере 248 млн долл. США, фактические расходы уже превысили 1 млрд долл. США, а осуществление проекта сильно затянулось. Кроме того, обещанная экономия в сотни миллионов долларов еще не была достигнута, а государства-члены до сих пор не получили плана реализации выгод от внедрения, несмотря на неоднократные просьбы на этот счет, содержащиеся в резолюциях Генеральной Ассамблеи.

47. Делегация оратора глубоко обеспокоена тем, что Генеральный секретарь не планирует завершить развертывание «Умоджи» в установленные сроки и в пределах установленного бюджета и что он не представил план всеобъемлющего внедрения системы «Умоджа», как о том просила Генеральная Ассамблея. Делегация оратора выражает разочарование в связи с тем, что доклад Генерального секретаря (A/74/478) не содержит транспарентной информации о прогрессе, достигнутом в завершении всех работ по внедрению системы «Умоджа», а также в связи с тем, что в этом докладе не указана ожидаемая дата завершения проекта. Директору проекта «Умоджа» следует представить «дорожную карту» завершения проекта, включая график полного развертывания системы и всех шести подкомпонентов ее дополнительного модуля 2.

*Строительство и управление имуществом  
(продолжение) (A/74/7/Add.15 и A/74/343)*

48. **Г-н Раманатан** (Контролер), внося на рассмотрение доклад Генерального секретаря о ходе работ по замене офисных корпусов А–J в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби (A/74/343), говорит, что, согласно обновленному графику осуществления проекта, основные работы предполагается завершить в 2023 году, а деятельность по закрытию проекта будет продолжаться в 2024 году. Несмотря на незначительное перераспределение расходов между 2020 и 2021 годами, общие прогнозируемые расходы в размере 66,26 млн долл. США остаются неизменными.

49. В течение отчетного периода был достигнут значительный прогресс в подготовке проектной документации для компонента работ начального этапа, а в мае 2019 года был объявлен тендер на выбор специализированной проектно-конструкторской фирмы для оказания услуг по дизайну гибкого рабочего пространства. Компонент строительства новых корпусов предусматривает строительство одного или нескольких зданий надлежащего размера для удовлетворения потребностей в помещениях после сноса

устаревших офисных корпусов А-Ж и для обеспечения внедрения модели гибкого использования рабочих мест. Кроме того, были приняты меры по укреплению руководства проектом. Так, был назначен руководитель проекта (С-5), а в конце 2018 — начале 2019 года были заполнены и другие ключевые должности в проектной группе.

50. Генеральной Ассамблее предлагается одобрить создание многолетнего счета незавершенного строительства для этого проекта, утвердить перенос неизрасходованного остатка средств с 2019 года на 2020 год и выделить для проекта сумму в размере 10 490 100 долл. США на 2020 год. Реализация этого проекта обеспечит все структуры Организации Объединенных Наций, которым требуется безопасное офисное пространство в Найроби, доступными, безопасными и современными служебными помещениями, после чего потребности в дополнительных значительных инвестициях в служебные помещения не возникнет еще в течение как минимум 20 лет.

51. **Г-н Терзи** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), внося на рассмотрение соответствующий доклад Консультативного комитета (A/74/7/Add.15), говорит, что Генеральный секретарь не представил пересмотренное предложение, включающее уточненную информацию об объеме работ, максимальной общей сумме расходов и стратегии осуществления проекта, несмотря на то, что Генеральная Ассамблея просила его об этом в своей резолюции 73/279. Консультативный комитет особенно обеспокоен тем, что полный объем работ по проекту, возможно, не будет окончательно определен до конца 2020 года, и рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представить в своем следующем докладе о ходе осуществления проекта описание полного объема работ по проекту, включая подробную информацию о фактических потребностях в помещениях, а также о количестве и технических характеристиках новых зданий, для утверждения Ассамблеей. Кроме того, Консультативный комитет обеспокоен шестимесячным отставанием от графика осуществления проекта и надеется, что Генеральный секретарь будет внимательно отслеживать риски и принимать надлежащие корректирующие меры, с тем чтобы обеспечить завершение проекта в пределах полного объема работ, бюджета и сроков, которые будут утверждены Генеральной Ассамблеей.

52. Прежде чем приступить к дальнейшим шагам по внедрению стратегий гибкого использования рабочих мест, Генеральному секретарю следует представить обновленную информацию о ходе осуществления проекта, об отношении арендаторов к таким

стратегиям и об их намерении предоставить необходимые финансовые ресурсы для их реализации, а также любые полученные от арендаторов отзывы об уже выполненных в порядке эксперимента проектах. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря создать многолетний счет незавершенного строительства для Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби.

53. **Г-н Катхуда** (наблюдатель от Государства Палестина), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа признательна правительству Кении за неизменную поддержку работы Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, в частности осуществляемого в нем проекта капитального строительства. Правительство не только безвозмездно предоставило Отделению земельный участок площадью 140 акров, но и вложило значительные средства в развитие инфраструктуры в районе Гигири, где расположено Отделение. Кроме того, соглашение со страной пребывания предусматривает привилегии и иммунитеты, которые будут способствовать снижению стоимости проекта, в частности такие, как освобождение от пошлин и сборов, связанных с заключением контрактов, закупкой строительных материалов и оборудования и использованием инфраструктуры. Тем не менее Генеральному секретарю следует продолжать взаимодействовать с государствами-членами с целью побудить их вносить добровольные взносы и предоставлять другую поддержку для проекта.

54. Группа приветствует создание подкомитета по связям со страной пребывания, занимающегося вопросами инфраструктуры и развития, который тесно сотрудничает с группой по управлению проектом, содействуя активизации деятельности по развитию инфраструктуры в районе Гигири, осуществляемой под руководством страны пребывания. Очень важно, чтобы тесное сотрудничество между Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби и правительством Кении продолжалось на протяжении всего периода осуществления проекта.

55. Группа придает большое значение созданию эффективной рабочей среды. Замена офисных корпусов А-Ж обеспечит надлежащий уровень безопасности и охраны труда, а также позволит улучшить условия труда в целом и решить вопросы, связанные с соблюдением стандартов сейсмостойкости и оптимизацией использования площадей и оборудования, что в конечном итоге повысит эффективность управления имуществом Организации. Этот проект является одним из основных элементов 20-летнего стратегического обзора капитальных активов Отделения

Организации Объединенных Наций в Найроби, а его цель заключается не только в строительстве нового служебного корпуса, но и в обеспечении Отделения достаточным количеством служебных помещений для удовлетворения всех прогнозируемых потребностей, связанных с деятельностью Организации Объединенных Наций, а также в оптимальном использовании как новых, так и существующих служебных помещений с учетом стратегий гибкого использования рабочих мест. Проект должен быть завершен в установленные сроки и в рамках утвержденного бюджета, а Генеральному секретарю следует продолжать проводить регулярные исследования с целью изыскания возможностей увеличения потенциальных поступлений от арендной платы.

56. Создание надежной системы руководства проектом и контроля за его осуществлением имеет огромное значение и потребует энергичного управления и принятия эффективных мер по обеспечению подотчетности. Группа отмечает, что структура руководства, предложенная в докладе Генерального секретаря за 2017 год (A/72/375), остается неизменной, что позволяет обеспечить последовательность и преемственность на важнейших этапах работы по строительству новых корпусов и по внедрению модели гибкого использования рабочих мест. Кроме того, для обеспечения бесперебойного выполнения работ огромное значение имеют координация и надзор со стороны Службы по регулированию вопросов управления имуществом в мировом масштабе. Группа надеется, что при осуществлении данного проекта Генеральный секретарь будет продолжать опираться на накопленный опыт в области проектного управления и использовать передовые методы, которые были определены в ходе реализации прошлых капитальных проектов. Кроме того, при уточнении полного объема работ по проекту и сметы расходов по компоненту внедрения модели гибкого использования рабочих мест Генеральному секретарю следует опираться на опыт осуществления соответствующих экспериментальных проектов.

57. Управление рисками имеет большое значение для успешной реализации любого проекта. В своем докладе (A/74/343) Генеральный секретарь отметил, что уверенность в возможности завершения проекта в рамках утвержденного бюджета крепнет, хотя пока она еще достаточно слаба, и определил основные риски, угрожающие своевременному осуществлению. Группа надеется, что он будет внимательно отслеживать эти риски и принимать меры по их смягчению, с тем чтобы избежать ненужных задержек и обеспечить завершение проекта в пределах установленного срока.

58. Г-н Ммалане (Ботсвана), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что Группа признательна правительству Кении за поддержку Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, в том числе осуществляемого в нем проекта капитального строительства, и приветствует готовность этого правительства координировать работу над инфраструктурными проектами в районе Гигири с подкомитетом по связям со страной пребывания, ответственным за вопросы инфраструктуры и развития.

59. В ходе оценки состояния офисных корпусов А-Ж, проведенной в 2014 году, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби выявило такие проблемы, как провисание крыш, высокая пожароопасность, проблематичная геометрия напольных плит и недоступность зданий для людей с ограниченной мобильностью. По итогам оценки было обнаружено, что срок полезного использования корпусов, которые изначально строились как временные, давно истек. Генеральный секретарь заслуживает признательности за принятые им меры по приведению этих зданий в соответствие с действующими нормами, в частности за урегулирование вопросов, касающихся соблюдения норм безопасности, охраны труда и сейсмостойкости, минимизации риска, связанного с содержанием опасных веществ в строительных материалах, создания доступной среды и повышения энергоэффективности.

60. В течение отчетного периода основное внимание уделялось выполнению начальных работ по перепрофилированию здания издательской службы в подменные помещения на время строительства, а также внедрению модели гибкого использования рабочих мест во всем комплексе в Гигири. Такой поэтапный подход к осуществлению проекта позволит обеспечить оптимальные результаты и сэкономить ресурсы. Одной из проблем, препятствующих внедрению модели гибкого использования рабочих мест, является отсутствие консенсуса в отношении этой модели среди арендаторов, в частности в связи с тем, что от арендаторов, не являющихся подразделениями Секретариата, ожидается, что они тоже будут вкладывать средства в закупку информационно-технического оборудования и мебели, необходимых для обустройства гибкого рабочего пространства. Группа отмечает, что информация о мерах, принятых для урегулирования этой проблемы, не была включена в доклад Генерального секретаря (A/74/343), и надеется, что в следующем своем докладе он представит такую информацию.

61. Группа отмечает завершение процесса набора сотрудников на большинство должностей,

утвержденных для проектной группы, а также на большинство должностей категории вспомогательного персонала, и сообщает о том, что она будет следить за ходом заполнения оставшихся вакансий. Группа поддерживает предлагаемое штатное расписание проекта на 2020 год. Кроме того, она приветствует разработку стратегии управления рисками и создание реестра проектных рисков и призывает продолжать осуществлять стратегии снижения рисков в целях предотвращения необоснованных задержек в осуществлении проекта и превышения установленного для него бюджета. Также крайне важно создать надлежащие механизмы управления проектом и контроля за ходом его осуществления. В этой связи следует отметить, что для достижения синергетического эффекта, обеспечения эффективного применения опыта, приобретенного в ходе реализации других капитальных проектов, и внедрения хорошо зарекомендовавших себя передовых рабочих методов огромное значение будут иметь координация и надзор со стороны Службы по регулированию вопросов управления имуществом в мировом масштабе.

62. Группа ожидает обсуждения предложения о создании многолетнего счета незавершенного строительства для этого проекта и считает, что открытие такого счета будет правильным шагом. Кроме того, она надеется на то, что ответственные за реализацию проекта руководители принимают меры по задействованию местного потенциала, в том числе по закупке строительных материалов у местных поставщиков, к чему неоднократно призвала Генеральная Ассамблея в своих предыдущих резолюциях, касающихся строительных проектов.

63. **Г-н Амайо** (Кения) говорит, что Кения очень серьезно относится к своим обязанностям в качестве принимающей стороны Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби и что она инвестировала значительные средства в создание в Отделении условий, способствующих эффективному и ответственному выполнению мандатов Организации. Правительство страны оратора привержено выполнению своих обязательств и обязанностей по соглашению со страной пребывания и соглашениям о штаб-квартирах.

64. В своих резолюциях [72/262 А](#) и [73/279 В](#) Генеральная Ассамблея ассигновала на осуществление капитального проекта в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби сумму в размере около 7 млн долл. США на период 2018–2019 годов. Кения приветствует составление сметы расходов по проекту на 2020 год и выражает удовлетворение предусмотренной в ней суммой ассигнований в

размере около 13 млн долл. США. Она отмечает шестимесячное отставание от графика на начальном этапе работ, обусловленное задержками с разработкой проектной документации и с проведением тендерных торгов, и призывает принять надлежащие корректирующие меры во избежание дальнейшего срыва сроков.

65. На протяжении многих лет правительство страны оратора инвестировало в улучшение инфраструктуры в районе Гигири, в частности в расширение дорог и снабжение их разделительными барьерами, установку светофоров на основных перекрестках и строительство связующих магистралей. Рассматривается также вопрос о расширении числа обслуживающих территорию коммунальных служб. Замена офисных корпусов А-Ж позволит модернизировать существующие здания, в частности обеспечить установку современных механических и водопроводно-канализационных систем и систем электроснабжения, а также повысить пожарную безопасность, физическую доступность, энергоэффективность и экологичность. Таким образом, реализация рассматриваемого проекта позволит продлить срок полезного использования зданий и свести к минимуму потребности в капитальных вложениях в течение следующих 20 лет при одновременном повышении эффективности использования доступных площадей. Делегация страны оратора поддерживает идею создания многолетнего счета незавершенного строительства в целях обеспечения бесперебойного осуществления проекта. Присутствие Отделения Организации Объединенных Наций в Африке (Найроби) является красноречивым свидетельством приверженности этого континента принципу многосторонности и основанному на правилах миропорядку. Международному сообществу необходимо укреплять и защищать это наследие, а также изыскивать дополнительные возможности для удовлетворения местных потребностей Организации за счет африканского потенциала.

*Просьба о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи ([А/74/7/Add.16](#), [А/74/281](#) и [А/74/359](#))*

66. **Г-н Раманатан** (Контролер), внося на рассмотрение доклад Генерального секретаря, в котором содержится просьба о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи ([А/74/359](#)), говорит, что в этом докладе описывается существенный прогресс, достигнутый чрезвычайными палатами в рассмотрении каждого судебного дела, приводится информация о сохраняющихся финансовых проблемах, с которыми сталкиваются палаты, и излагаются

пересмотренные потребности в ресурсах для их национального и международного компонентов на 2020 год.

67. Несмотря на активные усилия по мобилизации средств, предпринимаемые Секретариатом в координации с Руководящим комитетом по чрезвычайным палатам, полученных добровольных взносов на финансирование деятельности международного компонента, а также суммы, перечисленной в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи об утверждении полномочий Генерального секретаря на принятие обязательств, содержащихся в ее резолюции 73/279 А, собранных средств оказалось недостаточно для покрытия бюджета на 2019 год. В связи с этим чрезвычайные палаты, столкнувшись с необходимостью обеспечивать бесперебойное выполнение своих основных функций в рамках имеющихся ограниченных ресурсов, были вынуждены избегать расходов или откладывать их. В частности, был приостановлен набор персонала на вакантные должности, за исключением случаев, когда заполнение той или иной вакансии было абсолютно необходимо для бесперебойного продолжения судебных разбирательств. Были сокращены расходы по таким статьям, как поездки, оперативные расходы и услуги по контрактам. По прогнозам, эти меры экономии, которые, как ожидается, будут приниматься и в 2020 году, приведут к сокращению расходов на 2,5 млн долл. США, или на 15,6 процента, по сравнению с утвержденным бюджетом международного компонента на 2019 год.

68. Полномочия на принятие обязательств, утвержденные Генеральной Ассамблеей, позволили Организации Объединенных Наций поддержать палаты в их работе по привлечению к ответственности виновных в преступлениях, совершенных «красными кхмерами» в период с 17 апреля 1975 года по 6 января 1979 года. В этой связи оратор высоко оценивает замечания, высказанные УСВН в его докладе о ревизии международного компонента (А/74/281), в котором Управление признало, что поддержка, оказанная палатам в их непростой работе, позволила им обеспечить соблюдение надлежащей правовой процедуры и поддержать верховенство права. Хотя ввиду вышеизложенных факторов активная пропагандистская работа и усилия по мобилизации средств будут продолжаться, Генеральной Ассамблее предлагается утвердить выделение для международного компонента субсидии в размере 8,5 млн долл. США на 2020 год с учетом того, что сумма добровольных взносов на этот год, согласно прогнозам, составит около 5,5 млн долл. США.

69. **Г-жа Ндиай** (заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора), внося на рассмотрение доклад Управления служб внутреннего надзора (УСВН) о ревизии международного компонента чрезвычайных палат в судах Камбоджи (А/74/281), говорит, что УСВН провело ревизию в соответствии с резолюцией 73/279 А Генеральной Ассамблеи. Ревизия, проведенная в Нью-Йорке и Пномпене в период с февраля по май 2019 года, была направлена на оценку степени эффективности и результативности оперативной деятельности международного компонента чрезвычайных палат с точки зрения содействия выполнению мандата этого компонента.

70. По состоянию на 13 марта 2019 года палаты завершили рассмотрение трех дел, а разбирательства по еще четырем делам продолжают и находятся на различных стадиях. Проект «Помощь Организации Объединенных Наций судебным процессам над «красными кхмерами»», представляющий собой административный механизм, посредством которого осуществляется оказание технической помощи чрезвычайным палатам, готовит ежеквартальные планы завершения работы в сотрудничестве с судебными палатами и канцеляриями, которые составляют прогнозы в отношении сроков рассмотрения дел. Соблюдению сроков завершения основных этапов отправления правосудия, указанных в планах завершения работы, помешал ряд факторов, в том числе непредсказуемый характер судебных разбирательств и процессов, проблемы с финансированием и необходимость проверки и редактирования большого числа ранее расшифрованных стенографических документов. В рамках проекта «Помощь Организации Объединенных Наций судебным процессам над «красными кхмерами»» были приняты меры по повышению эффективности и рационализации процессов, направленные на решение проблем финансирования и обеспечение удовлетворения меняющихся оперативных потребностей. Так, в целях минимизации воздействия текучести кадров на судебную деятельность палат механизм проекта «Помощь Организации Объединенных Наций судебным процессам над «красными кхмерами»» обеспечил заполнение всех важнейших должностей, в том числе путем привлечения персонала, работающего по краткосрочным контрактам, а также подрядчиков и консультантов.

71. УСВН рекомендовало механизму проекта «Помощь Организации Объединенных Наций судебным процессам над «красными кхмерами»» поддерживать связь с судебными палатами и канцеляриями в целях обеспечения того, чтобы информация о потребностях в письменном переводе должным

образом сообщалась и учитывалась при планировании сроков завершения разбирательств по оставшимся делам. Управление рекомендовало также создать механизмы контроля за соблюдением установленного Ассоциацией адвокатов Камбоджи требования о том, чтобы иностранные адвокаты, являющиеся членами групп защиты, являлись действующими членами коллегий адвокатов своих стран происхождения. Кроме того, Управление рекомендовало пересмотреть меморандум о взаимопонимании между проектом «Помощь Организации Объединенных Наций судебным процессам над “красными кхмерами”» и Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), касающийся предоставления механизму проекта отдельных административных и вспомогательных услуг, и провести по нему новые переговоры. Наконец, Управление рекомендовало, чтобы администрация проекта «Помощь Организации Объединенных Наций судебным процессам над “красными кхмерами”» обеспечила своевременное прохождение сотрудниками обязательной подготовки и служебной аттестации. Руководители проекта «Помощь Организации Объединенных Наций судебным процессам над “красными кхмерами”» выполнили все эти рекомендации, за исключением рекомендации о пересмотре меморандума о взаимопонимании с ЭСКАТО, которая находится в процессе выполнения. Доклад о ходе осуществления этой рекомендации будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе ее семьдесят пятой сессии.

72. **Г-н Терзи** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), внося на рассмотрение соответствующий доклад Консультативного комитета (A/74/7/Add.16), говорит, что Консультативный комитет принимает к сведению завершение расследований по ряду незавершенных дел и вынесение постановлений о закрытии нескольких дел, но считает нужным призвать палаты принять все необходимые меры к тому, чтобы обеспечить скорейшее завершение рассмотрения всех дел, в частности посредством повышения эффективности планирования, при соблюдении всех требований, предъявляемых к судебному процессу. Кроме того, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря обеспечить скорейшую доработку основ порядка завершения работы чрезвычайных палат, как к тому призывает резолюция 73/279 А Генеральной Ассамблеи, и как можно быстрее определить возможные остаточные функции.

73. Консультативный комитет выражает признательность правительству Камбоджи за его

неизменный вклад в поддержку национального компонента палат. Он надеется также, что последствия режима экономии, введенного в целях решения проблем финансирования, с которыми сталкивается международный компонент чрезвычайных палат, будут постоянно отслеживаться с целью не допустить затягивания рассмотрения дел. Принимая во внимание неутешительные прогнозы, согласно которым международный компонент палат в 2020 году столкнется с дефицитом финансовых средств, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее уполномочить Генерального секретаря в 2020 году принимать (в дополнение к добровольным финансовым взносам на нужды международного компонента) обязательства на сумму, не превышающую 7 млн долл. США, в качестве промежуточного механизма финансирования.

74. **Г-н Катхуда** (наблюдатель от Государства Палестина), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа выражает признательность судебным работникам и персоналу палат за самоотверженное выполнение мандата в непростых условиях. Палатам следует ускорить процесс рассмотрения дел, повысив эффективность планирования, и обеспечивать соблюдение всех требований к судебной процедуре.

75. Группа придает большое значение эффективному и результативному функционированию палат. В этой связи она с удовлетворением отмечает, что УСВН сочло достаточными действующие меры по контролю за общими операционными расходами палат. Группа также придает большое значение обеспечению достаточного и устойчивого финансирования деятельности палат и считает это необходимым для поддержки беспрепятственного и эффективного отправления правосудия.

76. Группа с удовлетворением отмечает, что в течение предыдущих пяти лет Камбоджа предоставляла большую часть средств для финансирования национального компонента, и приветствует выделение государствами-членами внебюджетных ресурсов. Вместе с тем она обеспокоена сохраняющимися финансовыми трудностями, с которыми сталкиваются палаты, в частности сокращением объема добровольных взносов с 17,7 млн долл. США в 2015 году до 6,3 млн долл. США в 2019 году. Группа с удовлетворением отмечает меры экономии, принимаемые Генеральным секретарем в целях смягчения проблемы нехватки денежных поступлений. Генеральному секретарю следует продолжать усилия по мобилизации добровольных взносов государств-членов на деятельность чрезвычайных палат.

77. Международное сообщество должно обеспечить надлежащее финансирование деятельности палат, с тем чтобы гарантировать привлечение к ответственности виновных в преступлениях, совершенных при режиме «красных кхмеров». Нехватка финансовых средств станет серьезным препятствием на пути достижения справедливости для народа Камбоджи и подорвет борьбу с безнаказанностью. Поэтому Группа поддерживает просьбу Генерального секретаря о выделении в 2020 году субсидии для чрезвычайных палат в дополнение к внебюджетным ресурсам, которые будут им предоставлены.

78. **Г-н Ке** (Камбоджа) говорит, что его страна приветствует доклад Генерального секретаря ([A/74/359](#)) и поддерживает его просьбу о выделении в 2020 году субсидии на финансирование международного компонента чрезвычайных палат, что позволит этому компоненту беспрепятственно и эффективно выполнять свой мандат. Правительство страны оратора сделает в пользу палат прямой взнос в размере 3,8 млн долл. США, из которых 1,6 млн долл. США будут использованы для покрытия общих операционных расходов, а 2,2 млн долл. США — для выплаты заработной платы сотрудникам за первые шесть месяцев 2020 года. Правительство рассчитывает на то, что Организация поддержит его усилия по мобилизации средств для покрытия сохраняющегося дефицита бюджета на 2020 год в размере 1,24 млн долл. США. Оратор благодарит Руководящий комитет чрезвычайных палат, группу основных доноров и группу заинтересованных государств за предоставляемую ими поддержку в деле обеспечения правосудия в Камбодже.

*Заседание закрывается в 11 ч 55 мин.*